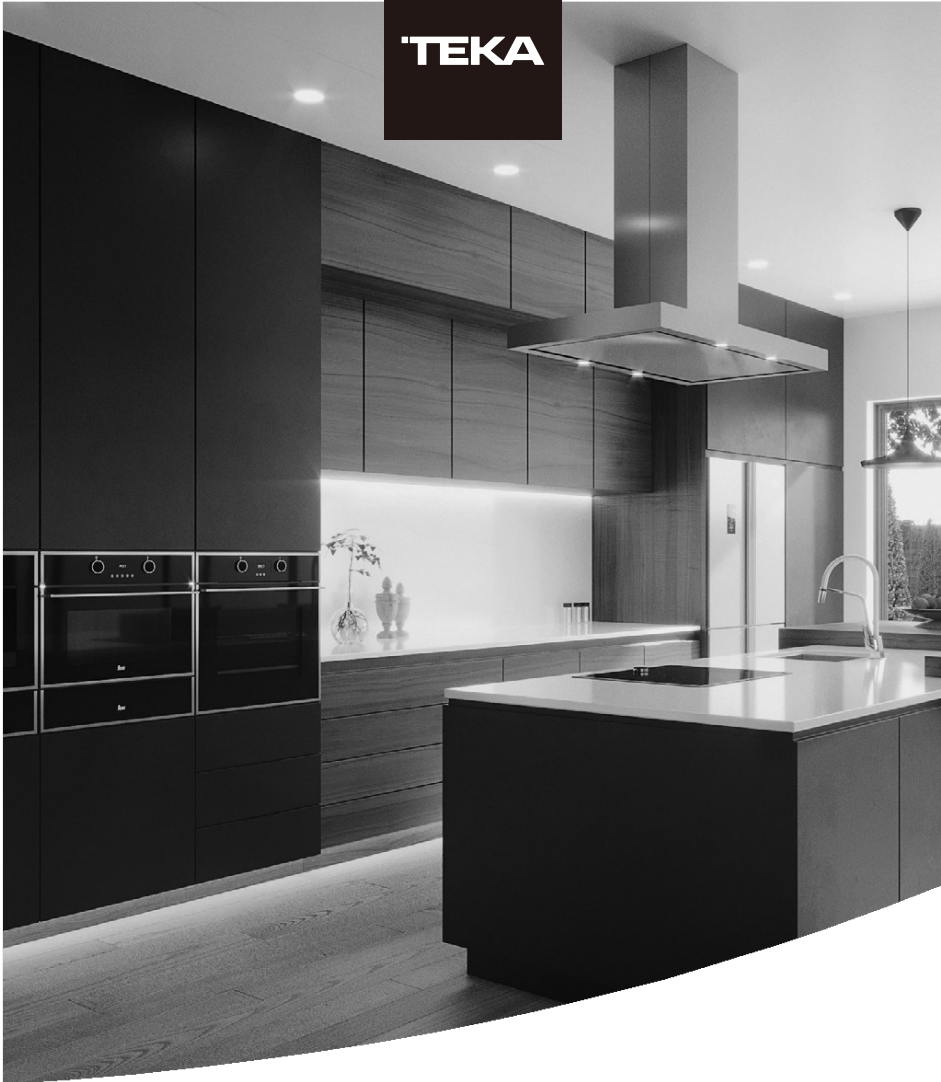




TEKA

Návod na
použitie
RBF 64650 SS

www.teka.com

Obsah

Dôležité bezpečnostné pokyny	2
Ochrana životného prostredia	5
Pokyny na inštaláciu	6
Obrátenie dverí	7
Vyrovnávacie nožičky	11
Výmena svetidla.....	11
Presun zariadenia	11
Tipy na úsporu energie	11
Prehľad produktov	12
Časti a funkcie	12
Návod na obsluhu	13
Použitie a funkcie	13
Skladovanie potravín	16
Údržba a čistenie	17
Riešenie problémov	19
Príloha	21
Špeciálne pre novú európsku normu	21

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny!

- > Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; farmách a hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach; penziónoch; stravovacích a podobných zariadeniach, ktoré nie sú určené na maloobchodný predaj.
- > Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Vysvetlenie pojmov/symbolov

	NEBEZPEČENSTVO Tento symbol označuje nebezpečenstvo pre život a zdravie v dôsledku extrémne horľavého plynu.
	VAROVANIE Signálne slovo označuje stredne závažné nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	POZOR Signálne slovo označuje nízke riziko, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.
	POZOR Signálne slovo označuje dôležitú informáciu (napr. poškodenie majetku), ale nie nebezpečenstvo.

DÔLEŽITÉ: Venujte osobitnú pozornosť správam, ktoré obsahujú slová **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE** alebo **POZOR**. Tieto slová sa používajú na upozornenie na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré by mohli vážne poraniť vás alebo iných.

Pokyny vám vysvetľujú, ako znížiť riziko zranenia, a informujú vás o tom, čo sa môže stať, ak pokyny nedodržíte.

POZOR: Tieto pokyny na obsluhu sú všeobecné. To znamená, že niektoré funkcie sa vzťahujú na vašu chladničku/mrazničku, zatiaľ čo iné nie.

Neustále pracujeme na ďalšom vývoji a zdokonaľovaní našich typov a modelov spotrebičov. Preto si vyhradzujeme právo bez predchádzajúceho upozornenia vykonávať zmeny v dizajne, funkciách a príslušenstve všetkých typov a modelov.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY FOR

PREČÍTAJTE SI A UCHOVAJTE TOTO NÁVOD!



VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru / horľavý materiál

Chladiivo a cyklopentánová pena používané v tomto spotrebiči sú horľavé. Pri likvidácii spotrebiča je preto potrebné ho držať ďalej od akéhokoľvek zdroja ohňa a nechať ho zlikvidovať špecializovanou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou, nie spaľovaním, aby sa predišlo poškodeniu životného prostredia alebo akémukoľvek inému poškodeniu.



UPOZORNENIE

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- > Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa uistili, že sa nehrajú s prístrojom.
- > Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- > V tomto zariadení neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové spreje s horľavými hnacími plynmi.
- > Po použití a pred vykonaním údržby zariadenia je potrebné ho odpojiť od napájania.
- > **VAROVANIE:** Ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii musia byť voľné a nezakryté.
- > **UPOZORNENIE:** Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča

výrobca.

- > **VAROVANIE:** Nezničte chladiaci okruh.
- > **VAROVANIE:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priestorov na skladovanie potravín v spotrebiči.

pokiaľ nie sú odporúčané výrobcom.

- > **VAROVANIE:** Chladničku likvidujte v súlade s miestnymi predpismi, pretože obsahuje horľavý plyn a chladivo.
- > **VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- > **VAROVANIE:** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných zásuviek ani prenosných napájacích zdrojov.
- > Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené (dvojpólové) adaptéry.
- > Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, musí byť spotrebič zaistený v súlade s pokynmi.
- > Pred inštaláciou príslušenstva odpojte chladničku od napájania. Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený chladničkou. Nešliapajte na napájací kábel.
- > Pre voľne stojace spotrebiče: tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.



VAROVANIE

Každodenné používanie

- > Pri odpojení chladničky zo zásuvky ťahajte za napájací kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- > Aby ste zaistili bezpečné používanie, nepoškodzujte napájací kábel a nepoužívajte ho, ak je poškodený alebo opotrebovaný.
- > Používajte vyhradenú elektrickú zásuvku, ktorá nie je zdieľaná s inými elektrickými spotrebičmi.
- > Zástrčka musí byť pevne zasunutá do zásuvky, inak môže dôjsť k požiaru.
- > Uistite sa, že uzemňovacia elektróda zásuvky je vybavená spoľahlivým uzemňovacím vodičom.
- > V prípade úniku plynu alebo iných horľavých plynov uzavrite ventil a otvorte dvere a okná.
- > Nevytahujte zástrčku chladničky ani iných elektrických spotrebičov, pretože iskry môžu spôsobiť požiar.
- > Nepoužívajte elektrické spotrebiče na hornej časti spotrebiča, pokiaľ to neodporúča výrobca.
- > Medzery medzi dverami chladničky a medzi dverami a telom chladničky sú malé, preto dávajte pozor, aby ste do týchto priestorov nestrčili ruky, aby ste si nezachytili prsty. Pri zatváraní dverí chladničky dávajte pozor, aby z nich nevypadli žiadne predmety.
- > Keď je chladnička v prevádzke, nevyberajte z mraziaceho priestoru potraviny alebo nádoby mokrými rukami, najmä kovové nádoby, aby nedošlo k omrzlinám.
- > Nedovoľte deťom liezť do chladničky alebo na ňu, pretože by mohlo dôjsť k uduseniu alebo zraneniu v dôsledku pádu.
- > Na chladničku nekladte ťažké predmety, pretože by mohli spadnúť pri otváraaní alebo zatváraní dverí a spôsobiť zranenie.
- > Do chladničky neukladajte horľavé, výbušné, prchavé alebo vysoko korozívne predmety, pretože by to mohlo poškodiť výrobok alebo spôsobiť požiar.
- > Aby ste predišli požiaru, neumiestňujte horľavé predmety do blízkosti chladničky.
- > Chladnička je určená na domáce použitie, napr. na skladovanie potravín; nesmie sa používať na iné účely, ako je skladovanie krvi, liekov alebo biologických produktov atď.
- > Do mraziaceho priestoru chladničky nekladajte pivo, nápoje ani iné tekutiny vo fľašiach alebo uzatvorených nádobách, pretože fľaše alebo uzatvorené nádoby môžu v dôsledku zmrazenia prasknúť a spôsobiť poškodenie.



VAROVANIE

- > Pripojte iba k zdroju pitnej vody. (Vhodné pre výrobníky ľadových kociek) (*)
- > Aby sa zabránilo uviaznutiu detí, kľúče musia byť mimo dosahu detí a nesmú byť v blízkosti mraziaceho priestoru (alebo chladničky) (vhodné pre výrobky so zámkami).(*)

(*): Táto funkcia sa líši v závislosti od zakúpeného modelu.



UPOZORNENIE

Pre normu EÚ:

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečného používania spotrebiča a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti bez dozoru.

Aby sa zabránilo kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Ak necháte dvierka dlho otvorené, môže dôjsť k výraznému zvýšeniu teploty vo vnútri spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné odtokové systémy.
- Vyčistite nádrže na vodu, ak neboli používané 48 hodín; prepláchnite vodný systém pripojený k vodovodu, ak voda nebola čerpaná 5 dní. **(Poznámka 1)(*)**
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedošlo k ich kontaktu s inými potravinami alebo k odkvapkávaniu na iné potraviny.
- Dvojhviezdičkové mraziace priehradky sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. **(Poznámka 2)(*)**
- Priestory s 1, 2 a 3 hviezdikami nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín. **(Poznámka 3)(*)**
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkového priestoru: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín. **(Poznámka 4)(*)**
- Ak je chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho,

odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča netvorila pleseň.

Poznámky 1, 2, 3, 4: Skontrolujte, či sa to vzťahuje na typ priehradky vo vašom výrobku.

(*): Táto funkcia sa líši v závislosti od zakúpeného modelu.

Symbol „4 hviezdičky“: Mraznička s teplotou -18°C alebo nižšou a schopnosťou rýchlo zmraziť určité množstvo potravín



Symbol „3 hviezdičky“: Mraznička s teplotou -18°C alebo nižšou



Symbol „2 hviezdičky“: Mraznička s teplotou -12°C alebo nižšou



Symbol „1 hviezda“: Mraznička s cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -6°C



VAROVANIE

Tento výrobok sa neodporúča používať so zásuvkami alebo hlavnými vypínačmi s funkciou AFCI/GFCI, pretože to môže spôsobiť falošné vypnutie.

1. Keď je vypnutý, nepredstavuje bezpečnostné riziko.
2. Ak sa napájanie naďalej vypína, odporúčame vymeniť zásuvky alebo hlavný vypínač bez funkcie AFCI/GFCI.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo uviaznutia dieťaťa. Pred likvidáciou starej chladničky alebo mrazničky:

- > Odstráňte dvere.
- > Nechajte police na mieste, aby deti nemohli ľahko vliezť dovnútra.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ekologická likvidácia starých elektrických zariadení



Tento symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) sa musí likvidovať oddelene od komunálneho odpadu.

Staré elektrické výrobky môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správna likvidácia starých spotrebičov pomôže predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Vaše staré spotrebiče môžu obsahovať časti, ktoré je možné znovu použiť na opravu iných

Informácie o obale



Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými environmentálnymi predpismi. Obalové materiály nevyhadzujte spolu s domovým alebo iným odpadom. Odneste ich do zberných miest pre obalové materiály určených miestnymi orgánmi.



VAROVANIE

Chladivo a cyklopentánová pena používané v chladničke sú horľavé. Pri likvidácii chladničky ju preto držte ďalej od akéhokoľvek zdroja ohňa a nechajte ju zlikvidovať špecializovanou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou, nie spaľovaním, aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo inej škode.

INŠTALAČNÉ POKYNY

Pred prvým použitím

Odstráňte vonkajšie a vnútorné obaly, vonkajšiu stranu dôkladne utrite mäkkou suchou handričkou a vnútornú stranu vlhkou handričkou a vlažnou vodou.

Neskladujte skriňu v úzkom priestore alebo v blízkosti zdroja tepla, priameho slnečného žiarenia alebo vlhkosti.

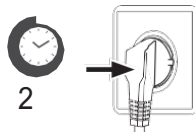
Nedostatočná vzdialenosť od susedných predmetov môže znížiť mraziaci výkon a zvýšiť náklady na elektrickú energiu. Pri inštalácii spotrebiča ponechajte medzeru väčšiu ako 100 mm na oboch stranách a nad spotrebičom a 50–75 mm za spotrebičom.

Pred pripojením chladničky k napájaniu skontrolujte, či napätie uvedené na štítku s technickými údajmi vášho spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti. Odlišné napätie môže spotrebič poškodiť.

Zariadenie musí byť uzemnené. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania bez uzemnenia.

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii produktu ho nechajte odpočívať viac ako 2 hodiny pred zapnutím, inak sa zníži chladiaci výkon alebo môže dôjsť k poškodeniu produktu.



Nechajte spotrebič bežať prázdny po dobu 24 hodín, aby sa komora ochladila na vhodnú teplotu.

! UPOZORNENIE

Chladnička by mala byť vždy pripojená k samostatnej elektrickej zásuvke s menovitým napätím zodpovedajúcim informáciám na typovom štítku.

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájaci kábel nie je stlačený ani poškodený.

Okolitá teplota

V závislosti od klimatického triedy je táto chladnička určená na použitie v rozsahu okolitej teploty uvedenom v tabuľke nižšie.

Pri teplotách mimo tohto rozsahu nemusi výrobok fungovať správne.

Klimatická trieda je uvedená na štítku výrobku.

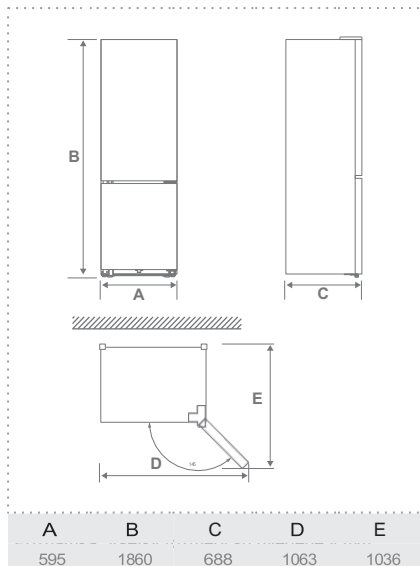
Klimatická trieda	Okolitá teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii, obráťte sa na svojho predajcu, náš zákaznícky servis alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.

💡 UPOZORNENIE

Chladiaci výkon a spotreba energie of the refrigerator may be affected by the ambient teplota, frekvencia otvárania dverí a umiestnenie chladničky. Odporúčame nastaviť teplotu podľa potreby.

Schéma priestorových požiadaviek



Zmena smeru otvárania dverí

V závislosti od miesta, kde plánujete chladničku používať, môže byť pre vás pohodlnejšie zmeniť polohu dverí.



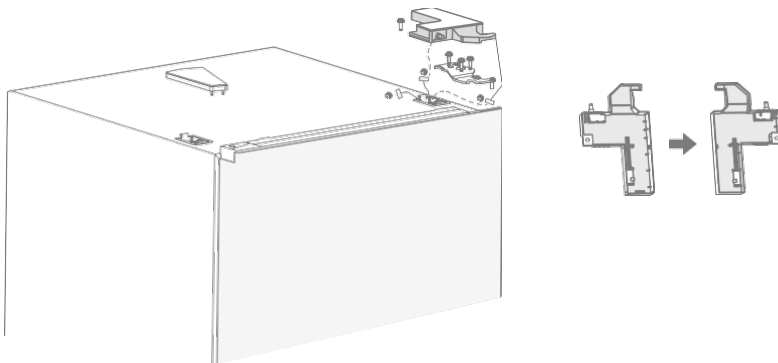
VAROVANIE

Abyste predišli zraneniu alebo poškodeniu majetku, odporúčame, aby vám pri zmene polohy dverí pomáhal niekto ďalší.

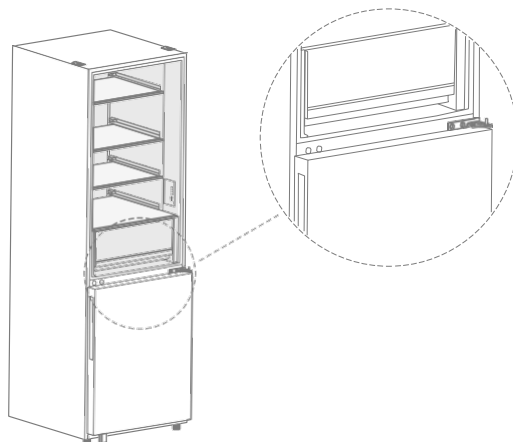
- > Uistite sa, že je chladnička odpojená od elektrickej siete a prázdna.
- > Požiadajte niekoho, aby vám s tým pomohol.
- > Všetky odstránené časti si uchovajte, aby ste ich mohli neskôr znovu použiť.

KROK:

1. Odstráňte komponenty z tela dverí.
2. Odstráňte kryt ľavého horného závesu, kryt pravého horného závesu a pravý horný záves. Odpojte signálne vodiče na pravej strane hornej časti chladničky. Celkovo sú tu tri vodiče: signálny vodič A (vyhradený pre spínač), signálny vodič B (vyhradený pre senzor) a signálny vodič C (vyhradený pre iné modely, nie je potrebné žiadne opatrenie).

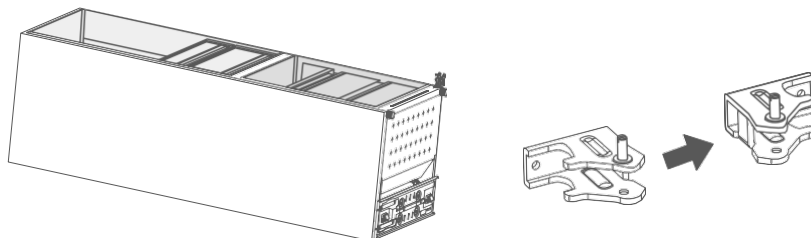


3. **Odstráňte telo dverí chladničky (dávajte pozor, aby ste nestratili malé časti, ako sú dorazy dverí);**
Odstráňte stredný záves pre použitie ako náhradný diel a odstráňte ozdobný kryt otvoru závesu, viečko a skrutky na druhej strane.



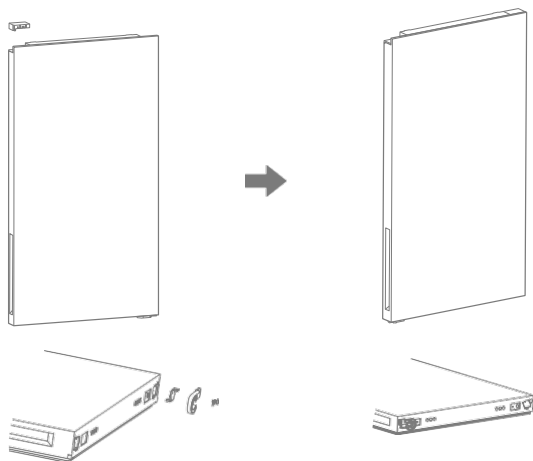
1. Odstráňte telo dvierok mrazničky (dávajte pozor, aby ste nestratili malé časti, ako sú puzdrá hriadeľa a dorazy dvierok);

Odstráňte spodný záves, odstráňte spodnú hriadeľ závesu a nainštalujte ju na druhú stranu závesu, odstráňte spodný záves, odstráňte spodnú hriadeľ závesu a nainštalujte ju na druhú stranu závesu pre záložné použitie.



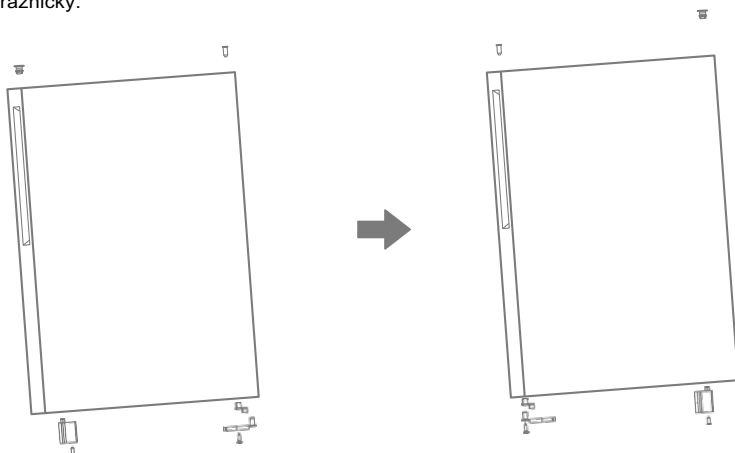
2. Výmena dvierok chladničky;

Odstráňte ľavý kryt, vyberte pravý kryt z vrečka na príslušenstvo a nainštalujte ho na druhú stranu horného koncového krytu. Odstráňte samozamykací mechanizmus dverí chladničky a doraz dverí, vyberte ľavý samozamykací mechanizmus dverí z vrečka s príslušenstvom a nainštalujte doraz dverí a ľavý samozamykací mechanizmus dverí postupne na ľavú stranu spodného koncového krytu dverí.

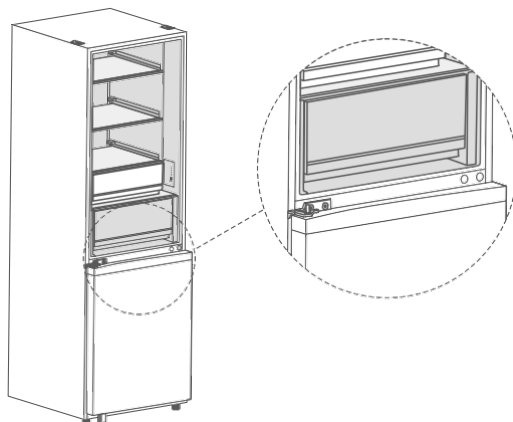


3. Spínač dvierok mrazničky;

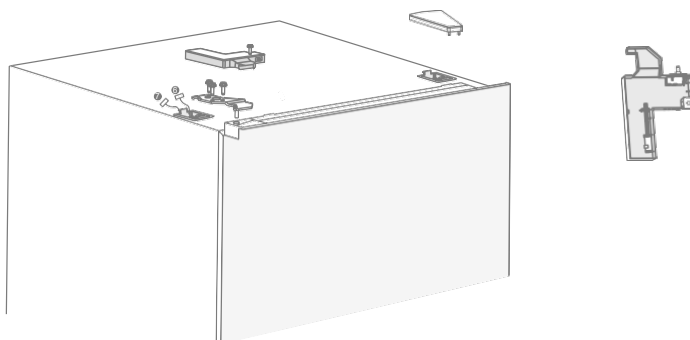
Odstráňte horný koniec dvierok mrazničky a nainštalujte ho do ľavej a pravej vymeniteľnej polohy; odstráňte samozamykací zámok dvierok mrazničky, zarážku dvierok a oporu dvierok, vyberte samozamykací zámok ľavých dvierok z balenia príslušenstva, namontujte zarážku dvierok a samozamykací zámok ľavých dvierok postupne na ľavú stranu spodného krytu mrazničky a namontujte oporu dvierok na pravú stranu spodného krytu mrazničky.



4. Namontujte stredný pánt a namontujte dvierka chladničky na stredný pánt, potom namontujte spodný pánt a zakryte otvor pántu dekoratívnym krytom.



1. Vyberte ľavý horný kryt závesu a ľavý horný záves z vrečka s príslušenstvom, odstráňte spínače a senzory namontované na pravom kryte závesu a namontujte ich na ľavý horný kryt závesu. Umiestnite telo dverí chladničky na stredný záves a namontujte ľavý horný záves. Pripojte signálny vodič F na ľavej strane chladničky k spínaču a signálny vodič G k senzoru. Potom zakryte a zaistíte ľavý kryt závesu a nakoniec namontujete dekoratívny kryt závesu na pravú stranu chladničky.



VAROVANIE

Rozdiely: V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tejto príručke môžu líšiť od vášho modelu.

Vyrovňavacie nožičky

Aby sa zabránilo vibráciám, spotrebič musí byť vyrovnaný.

V prípade potreby nastavte vyrovňavacie nožičky, aby ste vyrovnali nerovnosti podlahy.

Predná časť by mala byť o niečo vyššia ako zadná, aby sa dvere ľahšie zatvárali.

Vyrovňavacie nožičky sa dajú ľahko otočiť miernym naklonením skrinky.

Otočte vyrovňavacie nožičky proti smeru hodinových ručičiek , aby ste zariadenie zdvihli, a v smere hodinových ručičiek , aby ste ho spustili.

Výmena žiarovky

Akkoľvek výmena alebo údržba LED žiaroviek by mala byť vykonaná výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou.

Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje energetickej triedy (G).

Po pripojení napájacieho kábla (alebo zástrčky) do zásuvky počkajte 2 až 3 hodiny, než do spotrebiča vložíte potraviny. Ak vložíte potraviny do spotrebiča skôr, ako úplne vychladne, môžu sa pokaziť.

Presúvanie spotrebiča

1. Vyberte všetky predmety zo spotrebiča.
2. Vytiahnite napájací kábel, zasuňte ho a upevnite ho na háčik na zadnej alebo hornej strane spotrebiča.
3. Bezpečne upevnite časti, ako sú police a dvierka, aby pri presúvaní spotrebiča nevypadli.
4. Pri presúvaní spotrebiča postupujte opatrne a zapojte viac ako dve osoby. Pri preprave spotrebiča na dlhé vzdialenosti ho udržiajte vo zvislej polohe.

Tipy na úsporu energie

Nespúšťajte spotrebič v blízkosti sporákov, radiátorov alebo iných zdrojov tepla. Ak je okolná teplota vysoká, kompresor bude bežať častejšie a dlhšie, čo povedie k zvýšenej spotrebe energie.

Zabezpečte dostatočné vetranie v spodnej, bočnej a zadnej časti spotrebiča.

Dodržiujte tiež rozmery voľného priestoru uvedené v časti „Inštalácia“.

Usporiadanie zásuviek, políc a táčok, ako je znázornené v prehľade výrobkov, ponúka najefektívnejšie využitie energie a malo by sa zachovať v čo najväčšej miere.

Aby ste získali viac úložného priestoru (napr. pre veľké chladené/mrazené potraviny), môžete vybrať stredné zásuvky a police. Horné a spodné zásuvky a police by ste mali vybrať ako posledné, ak je to potrebné.

Rovnomerne naplnená chladnička/mraznička prispieva k optimálnemu využitiu energie.

Nechajte horúce potraviny vychladnúť, než ich vložíte do chladničky/mrazničky. Potraviny, ktoré už vychladli, zvyšujú energetickú účinnosť.

Nechajte mrazené potraviny rozmraziť v chladiacej časti Chlad z mrazených potravín znižuje spotrebu energie v chladiacej časti a tým zvyšuje energetickú účinnosť.

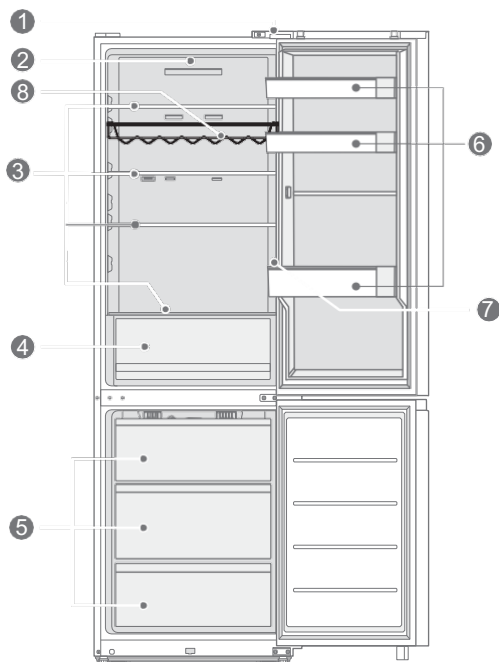
Dvere otvárajte len na takú krátku dobu, aká je potrebná, aby ste minimalizovali straty tepla. Krátke otvorenie a správne zatvorenie dverí znižuje spotrebu energie.

Nastavenie teploty na hodnotu, ktorá nie je nižšia, ako je potrebné, prispieva k optimálnemu využitiu energie.

Tesnenie dvierok vášho spotrebiča musí byť úplne nepoškodené, aby sa dvierka správne zatvárali a zbytočne nezvyšovali spotrebu energie.

PREHL'AD PRODUKTOV

Komponenty a funkcie



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-------------------|
| 1 | Dverový spínač | 5 | Zásuvka |
| 2 | LED svetlo | 6 | Police na dverách |
| 3 | Police | 7 | Ovládací panel |
| 4 | Priestor na ovocie a zeleninu | 8 | Stojan na víno |

- > Aby ste čo najefektívnejšie využívali energiu, nechajte všetky vnútorné prvky, ako sú priehradky, zásuvky, police a zásobníky na ľadové kocky, v polohách určených výrobcom.

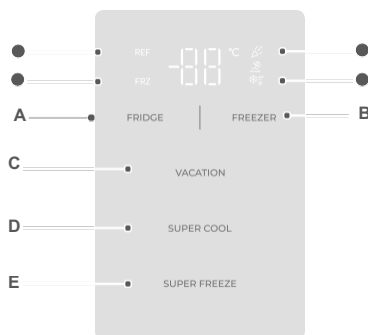
VAROVANIE

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

- > Tento chladiaci spotrebič musí byť inštalovaný samostatne a nemôže byť používaný ako vstavaný spotrebič. V opačnom prípade môžu nastať problémy, ako je znížený výkon a životnosť spotrebiča. Okrem toho výrobca neposkytuje na spotrebič základnú záruku.

Použitie a funkcie

cOvládací panel



Tlačidlo

- A Tlačidlo na nastavenie teploty chladničky
- B Tlačidlo na nastavenie teploty mrazničky
- c Tlačidlo dovolenka
- d Super cool tlačidlo
- E Tlačidlo Super freeze

Displej

- 1 Ikona chladničky
- 2 Ikona mrazničky
- 3 Ikona super chladenia
- 4 Ikona Super mraznička



UPOZORNENIE

Skutočný ovládací panel sa môže líšiť v závislosti od modelu.

Displej

- a. Pri prvom zapnutí chladničky sa na 3 sekundy rozsvieti celý displej a po zaznení signálu spustenia sa zobrazí normálna prevádzka. (Nastavené teploty pre chladiacu a mraziacu časť sú pri prvom zapnutí spotrebiča 5 °C, resp. -20 °C). Ak nie sú žiadne poruchy, zobrazí sa nastavená teplota chladničky/mrazničky.
- b. Za normálnych okolností sa displej rozsvieti pri otvorení dverí a zhasne pri ich zatvorení. Za normálnych okolností stlačením ľubovoľného tlačidla automaticky odomknete dverka, ak sú otvorené. V prípade poruchy sa na displeji zobrazí kód poruchy.

Nastavenie teploty chladiacej komory

Stlačte tlačidlo „Chladenie“, aby ste vybrali zónu chladenia, a potom stlačte tlačidlo, aby ste nastavili teplotu. Každým stlačením tlačidla sa teplota zníži o 1 °C; po dosiahnutí teploty 2 °C stlačte tlačidlo znovu, aby ste nastavili teplotu chladiacej komory na 8 °C. Teplotu chladiacej komory je možné nastaviť v rozmedzí 2 až 8 °C; nastavenie sa aktivuje po uzamknutí.

Chladiaca komora uzavretá/otvorená

Chladiaca komora je uzavretá, keď je nastavený režim dovolenka.

Nastavenie teploty mraziaceho priestoru

Stlačte tlačidlo „Freezer“ (Mraznička) na výber teplotnej zóny mrazničky a potom stlačte tlačidlo na nastavenie teploty. Každým stlačením tlačidla sa teplota zníži o 1 °C; keď teplota dosiahne -24 °C, stlačte tlačidlo znovu, aby ste nastavili mrazničku na -16 °C, s rozsahom nastavenia -24 ~ -16 °C. Nastavenie nadobudne platnosť po uzamknutí.

Nastavenie

režimu dovolenka

Keď je režim dovolenka nastavený stlačením tlačidla dovolenka, funkcia chladničky sa vypne, displej teploty chladničky zhasne a teplota mrazničky sa automaticky nastaví na -18 °C.

Stlačením tlačidiel Freeze/Super Cool a Super Freezing režim dovolenky opustíte.

Keď je tlačidlo Freeze nastavené na ukončenie režimu dovolenka, funkcia chladenia/mrazenia sa automaticky vráti na teplotu nastavenú pred režimom dovolenka; keď sú tlačidlá Super Cool a Super Freezing nastavené na ukončenie režimu dovolenka, funkcia chladenia/mrazenia sa automaticky vráti na nastavenú teplotu.

Režim Super Cool

Stlačením tlačidla Super Cool nastavíte/zrušíte režim Super Cool a príslušná ikona Super Cool sa rozsvieti/zhasne; keď je nastavený režim Super Cool, teplota chladenia sa automaticky nastaví na 2 °C; po opustení režimu Super Cool sa chladiaca časť automaticky vráti na teplotu nastavenú pred aktiváciou režimu Super Cool. Automatické opustenie po maximálne 6 hodinách.

Režim Super Freezing

Stlačením tlačidla Super Freezing nastavíte/zrušíte režim Super Freezing a príslušná ikona Super Freezing sa rozsvieti/zhasne; keď je nastavený režim Super Freezing, teplota mrazenia sa automaticky nastaví na -24 °C; po opustení režimu Super Freezing sa nastavená teplota mraziaceho priestoru automaticky vráti na teplotu nastavenú pred režimom Super Freezing. Automatické vypnutie po 40 hodinách.

Alarm časového limitu otvorenia dverí

Ak dvierka zostanú otvorené dlhšie ako 2 minúty, zaznejú tri varovné pípnutia, potom sa počet varovných pípnutí každú minútu zvýši o jedno, až do maximálneho počtu 30. Zatvorte dvierka alebo stlačte ľubovoľné tlačidlo, aby ste zrušili varovné pípnutie.

Chybový kód

Nasledujúce varovania zobrazené na displeji označujú príslušné poruchy chladničky. Hoci chladnička môže aj s nasledujúcimi poruchami naďalej fungovať ako chladiace zariadenie, používateľ by mal kontaktovať servisného technika, aby zabezpečil optimálnu prevádzku spotrebiča.

Chybový kód	Popis poruchy
E1	Porucha snímača teploty chladenia
E	Porucha snímača teploty mrazničky
E	Porucha snímača námrazy mrazničky
E	Porucha komunikácie medzi hlavnou riadiacou doskou a doskou displeja
E	Porucha snímača okolitej teploty
EH	Porucha snímača vlhkosti
L3	Porucha ventilátora mrazničky
L4	Abnormálna rýchlosť ventilátora mrazničky
L	Porucha ventilátora kondenzátora
L	Abnormálna rýchlosť ventilátora kondenzátora

Mraznička

Mraznička je určená na mrazenie potravín pri nízkych teplotách, dlhodobé skladovanie mrazených potravín a výrobu kociek ľadu.

Venujte pozornosť hviezdikovému hodnoteniu (4 hviezdíčky, 2 hviezdíčky a 1 hviezdíčka) v mrazničke a výslednej dobe skladovania mrazených potravín.

Neskladujte čerstvé a mrazené potraviny vedľa seba. Mrazené potraviny by mohli rozmraziť.

Pri mrazení veľkého množstva čerstvých potravín (napr. mäsa, rýb alebo mletého mäsa) ich pred vložením do mrazničky rozdeľte na niekoľko menších častí, aby rýchlo zamrzli a dali sa ľahko vybrať.

Dodržiavajte doby skladovania odporúčané výrobcami potravín na obale. Ak na obale nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny by nemali byť skladované v mrazničke dlhšie ako tri mesiace od dátumu nákupu.

Pri nákupe mrazených potravín sa uistite, že boli zmrazené pri správnej teplote a že obal nie je poškodený.

Mrazené potraviny by mali byť skladované v samostatných obaloch, aby sa zabránilo kontaminácii susedných potravín.

Rozmrazené a rozmrazené potraviny spotrebujte ihneď; nezmrazujte ich opakovane.

V prípade dlhšieho výpadku prúdu alebo poruchy spotrebiča vyberte mrazené potraviny a skontrolujte, či sú ešte jedlé, a potom ich uložte na dostatočne chladnom mieste alebo v inom spotrebiči.

Na rozmrazenie potravín ich vyberte z mrazničky a nechajte rozmraziť pri izbovej teplote alebo v chladničke. Na rýchle rozmrazenie potravín môžete použiť napríklad funkciu rozmrazovania v mikrovlnnej rúre.

Ak chcete rozmraziť len časť balenia, vyberte požadovanú porciu a zvyšok balenia ihneď znovu uzavrite. Tým sa zabráni „spáleniu mrazom“ a zníži sa tvorba ľadu na zostávajúcich potravinách.

Chladiaca časť

Aby ste znížili vlhkosť a následnú tvorbu ľadu, nikdy neukladajte tekutiny do chladiaceho priestoru v nezatvorených nádobách.

Námraza sa zvyčajne hromadí v najchladnejších častiach výparníka. Skladovanie nezakrytých tekutín vedie k častejšiemu odmravovaniu.

Nikdy neumiestňujte teplé potraviny do chladiacej časti. Tieto potraviny by sa mali najskôr ochladiť na izbovú teplotu a potom skladovať tak, aby bola zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu v chladiacej časti.

Potraviny alebo nádoby na potraviny by sa nemali dotýkať zadnej steny chladničky, pretože by mohli prilipnúť k stene. Neotvárajte dvere chladničky pravidelne.

Mäso a čisté ryby (balené v obale alebo plastovej fólii) môžete umiestniť do chladničky, kde sa môže spotrebovať do 1–2 dní.

Nezabalené ovocie a zelenina sa môžu skladovať v časti určenej na čerstvé ovocie a zeleninu

UPOZORNENIE

Škladovanie príliš veľkého množstva potravín počas prevádzky po prvom pripojení k napájaniu môže negatívne ovplyvniť mraziaci účinok chladničky.

Doba skladovania a teplota

Poznámka: Príliš dlhé skladovanie potravín alebo skladovanie pri nevhodnej teplote mrazenia môže spôsobiť zníženie kvality alebo znehodnotenie potravín, čo vedie k potravinovým odpadom, ktoré sú nepoživatelné a môžu spôsobiť otravu jedlom. Vo väčšine prípadov by minimálna teplota mala byť -18 °C alebo nižšia.

Dodržiujte maximálne odporúčané doby skladovania uvedené nižšie:

- > Dusené mäso, zmrazená, ťudená mäso, pečivo: 2–6 mesiacov.
- > Ryby, krevety, jahňacie mäso, mäso: 4–8 mesiacov.
- > Zelenina, ovocie, hydina, hovädzie mäso: 6–12 mesiacov.

ÚDRŽBA A ČISTENIE



VAROVANIE

Pred vykonaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným spustením spotrebiča počkajte aspoň 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Na urýchlienie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

Nesnažte sa spotrebič opravovať, rozoberať alebo upravovať sami. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznicky servis.

Aspoň raz ročne odstraňte prach zo zadnej časti spotrebiča, aby ste predišli riziku požiaru a zvýšenej spotrebe energie.

Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok, aby sa na ňom nehromadili nečistoty. Tesnenie dvierok čistite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom čistiacom prostriedku.

Vnútro výrobku by sa malo pravidelne čistiť, aby sa zabránilo vzniku zápachu.

Na čistenie vnútornej časti výrobku použite mäkkú handričku alebo špongiu, dve polievkové lyžice jedlej sódy a liter teplej vody. Potom opláchnite vodou a utrite do sucha.

Po vyčistení otvorte dvierka a nechajte ich prirodzene vyschnúť, než zapnete napájanie.

Odporúčame pravidelne utierať ťažko čistiteľné miesta (napr. úzke medzery, štrbiny alebo rohy) mäkkou handričkou, mäkkou kefkou atď.

V prípade potreby použite pomocné nástroje (napríklad tenké tyčinky), aby sa v týchto oblastiach nehromadili nečistoty a baktérie.

Vonkajšiu povrchovú časť výrobku utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, čistiacim prostriedkom atď. a potom utrite do sucha.

Nepoužívajte tvrdé kefy, oceľovú vlnu, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napr. zubnú pastu), organické rozpúšťadlá (napr. alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé alebo zásadité látky, ktoré by mohli

poškodiť povrch a vnútro chladničky. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.



Počas čistenia neoplachujte priamo vodou alebo inými tekutinami, aby nedošlo k skratu alebo poškodeniu elektrickej izolácie po ponorení.

Odmrazovanie

Hoci je tento spotrebič vybavený automatickým odmrázovaním, na vnútorných stenách mraziaceho priestoru sa môže vytvoriť vrstva námrazy, ak sa dvere mrazničky často otvárajú alebo zostávajú otvorené príliš dlho. Ak je námraza príliš hrubá, vyberte si čas, keď je zásoba potravín malá, a postupujte takto:

1. Vyberte koše na potraviny a príslušenstvo, odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte dvierka otvorené. Aby ste urýchlili proces odmrázovania, dôkladne vyvetrajte miestnosť.
2. Po dokončení odmrázovania vyčistite mrazničku podľa vyššie uvedeného postupu.



UPOZORNENIE

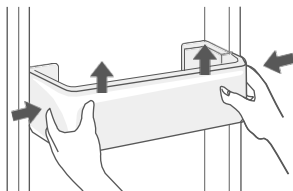
Po spustení musí zariadenie bežať nepretržite. Prevádzka zariadenia by sa vo všeobecnosti nemala prerušovať, inak sa môže skrátiť jeho životnosť.

UPOZORNENIE! Na odstraňovanie námrazy z mrazničky nepoužívajte ostré predmety. Až po úplnom vyschnutí vnútorného priestoru môžete spotrebič opäť zapnúť a pripojiť k elektrickej sieti.

Čistenie dvierok

Podľa smeru šípky na obrázku nižšie stlačte zásobník oboma rukami a potlačte ho nahor, potom ho môžete vybrať.

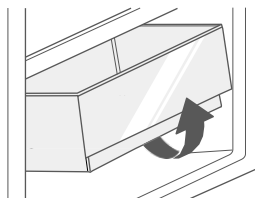
Po umytí vyberanej priehradky môžete jej výšku nastaviť podľa svojich požiadaviek.



Čistenie zásuvky na zeleninu

Vyberte obsah zásuvky. Uchopte rukoväť zásuvky na zeleninu a vytiahnite ju úplne, až kým sa nezastaví.

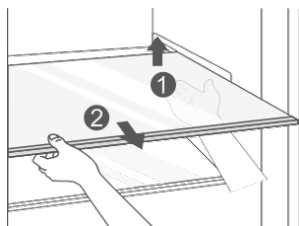
Zdvihnite zásuvku na zeleninu a vytiahnite ju.



Čistenie sklenenej police

Keďže najvnútornejšia časť vnútornej výstelky chladničky, ktorá je v kontakte s policami, má zadnú oporu, police je potrebné zdvihnúť nahor, aby ste ich mohli vybrať.

Police nastavte alebo vyčistite podľa svojich požiadaviek.



UPOZORNENIE

Rozdiely: V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tejto príručke môžu líšiť od vášho modelu.

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Nasledujúce jednoduché problémy môže vyriešiť používateľ. Ak sa problémy nedajú vyriešiť, zavolajte oddelenie popredajného servisu.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Nefunguje	- Napájanie nie je zapnuté a zástrčka nie je správne zasunutá. - Nízke napätie, výpadok prúdu alebo časť obvodu je vypnutá.	- Pevne zasunite napájací kábel do zásuvky. - Skontrolujte napájanie vo vašej domácnosti.
Svetlo nesvieti	- Spotrebič nie je zapnutý. - Svietidlo je pokazené.	- Odpojte a znovu pripojte napájací kábel. - Vymeňte svetlo za nové.
Ovocie alebo zelenina sú zmrazené	- Boli potraviny uložené v zadnej časti chladničky? Teplota je najnižšia v oblasti blízko zadnej steny. - Ovocie a zelenina by mali byť uložené v zóne Fresh/Chill.	- V zadnej časti chladničky neskladujte potraviny, ktoré ľahko zamrznú. - Zóna Fresh/Chill je určená iba pre mäso/ryby.
Chladnička/mraznička je príliš studená	Nastavenie teploty je nesprávne.	Nastavte vyššiu teplotu.
Kompresor beží príliš dlho	- Vysoké okolité teploty spôsobujú dlhé prevádzkové časy. - Vloženie príliš veľkého množstva potravín naraz. - Potraviny sa vkladajú, skôr ako vychladnú. - Príliš časté otváranie dvierok. - Vnútorňa vrstva námrazy je príliš hrubá.	- To je normálne. - Nevkladajte príliš veľa potravín naraz. - Pred vložením potravín počkajte, kým vychladnú. - Neotvárajte dvere príliš často. - Je potrebné rozmraziť.
Dvierka sa nezatvárajú správne	- V dvierkach uviazli predmety. - Vo vnútri je príliš veľa potravín. - Tesnenie dvierok je deformované.	- Nevkladajte dovnútra príliš veľa potravín. - Preneste spotrebič na stabilný povrch. - Zohrejte tesnenie dverí a potom ho ochladte, aby sa obnovilo (pomocou elektrického sušiča alebo horúcej vody).
Vonkajšia stena je horúca	- Keď je spotrebič v prevádzke, teplo sa odvádza cez kovové rúrky vo vnútri skrinky. - Vyššie okolité teploty v lete spôsobujú zahrievanie vonkajšej steny.	- Vyššia teplota vonkajšej steny je normálna. - Zväčšite priestor na odvod tepla alebo umiestnite spotrebič na vetrané a chladné miesto.
Krížové alebo vertikálne nosníky sú horúce	Vo vnútri nosníkov sa nachádzajú kovové rúrky a teplo uvoľňované z rúrok zabraňuje kondenzácii.	Je to normálne.
Zápach	- Pokazené potraviny - Potraviny s výrazným zápachom - Interiér je znečistený.	- Vyčistite a odstráňte všetky pokazené potraviny. - Potraviny s výraznou vôňou zabalte do vzluchotesného obalu. - Vyčistite vnútro.

Skutočná teplota sa líši od nastavenej teploty	• Vloženie teplých potravín do interiéru spôsobí dočasný nárast teploty. • Po nastavení novej teploty potrvá určitý čas, kým teplota v komore dosiahne nastavenú teplotu, ak sa dvierka neotvoria. • Po stabilizácii teploty sa skutočné teploty v rôznych bodoch vnútri komory budú líšiť približne o $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	• Je to normálne. • Pred meraním skutočnej teploty počkajte chvíľu.
---	--	--

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Na vonkajšej strane sa tvorí kondenzácia	Kondenzácia sa môže vytvárať, ak je v miestnosti vysoká vlhkosť.	Je to normálne. Kondenzáciu utrite suchou handričkou.
Kondenzácia sa tvorí vo vnútri chladničky zásuviek	- Chladnička udržiava vysokú vlhkosť, aby zelenina a ostatné potraviny zostali čerstvé. - Vlhkosť v miestnosti je príliš vysoká a dvere sa často otvárajú. - Tesnenie dverí nie je tesné.	- Kondenzáciu utrite suchou handričkou. - Neotvárajte dvere tak často a nenechávajte ich otvorené príliš dlho. - Skontrolujte tesnenie dvierok, vyčistite ich alebo upravte ich polohu.
Námraza okolo ventilačných otvorov	- Dvierka nie sú správne uzavreté. - Tesnenie dvierok nie je tesné.	- Skontrolujte, či dvierka nie sú blokované potravinami. - Skontrolujte tesnenie dvierok, vyčistite ich alebo upravte ich polohu.
Problémy s otváraním dvierok	Rozdiel v tlaku vzduchu medzi vnútornou a vonkajšou časťou komory môže niekedy spôsobiť ťažkosti s otváraním dvierok mrazničky.	Počkajte niekoľko sekúnd a potom skúste dvierka otvoriť pomaly.

Pri bežnom používaní chladničky môžu byť počuteľné určité zvuky, ktoré však nemajú vplyv na jej správne fungovanie.

Hluky, ktorým sa dá ľahko predísť:

- > Hluk spôsobený nesprávnym vyrovnaním spotrebiča – nastavte polohu pomocou nastaviteľných predných nôh. Alternatívne môžete pod zadné kolieska umiestniť mäkké podložky, najmä ak je spotrebič umiestnený na dlažbe.
- > Kontakt s príslušným nábytkom – odsuňte chladničku ďalej.
- > Vŕzganie zásuviek alebo polic – zásuvku alebo policu vyberte a vložte späť.
- > Cinkanie fliaš – fľaše rozmiestnite ďalej od seba.

Zvuky, ktoré počujete pri bežnom používaní, sú spôsobené hlavne prevádzkou kompresora (spúšťanie) a chladiacim systémom (tepelná expanzia a kontrakcia radiátora spôsobená prúdom chladiva).

PRÍLOHA

Špecificky pre novú európsku normu

Diely uvedené v nasledujúcej tabuľke je možné zakúpiť u vášho servisného poskytovateľa.

Objednaná časť	Dodávateľ	Minimálny čas potrebný na dodanie
Termostaty	Profesionálny servisný personál	Minimálne 7 rokov od uvedenia najnovšieho modelu na trh
Teplotné senzory	Profesionálny servisný personál	Najmenej 7 rokov od uvedenia najnovšieho modelu na trh
Tlačené obvody	Profesionálny servisný personál	Najmenej 7 rokov po uvedení najnovšieho modelu na trh
Svetelné zdroje	Profesionálny údržbársky personál	Najmenej 7 rokov po uvedení najnovšieho modelu na trh
Kľučky dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Závesy dverí	Profesionálni opravári a koneční používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Zásuvky	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Kôš	Profesionálni opravári a koneční používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Tesnenia dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Vážení zákazník

1. Ak chcete produkt vrátiť alebo vymeniť, kontaktujte obchod, v ktorom ste ho zakúpili. (Nezabudnite si so sebou priniesť doklad o kúpe.)
2. Ak sa váš produkt pokazí a je potrebné ho opraviť, kontaktujte poskytovateľa popredajných služieb.



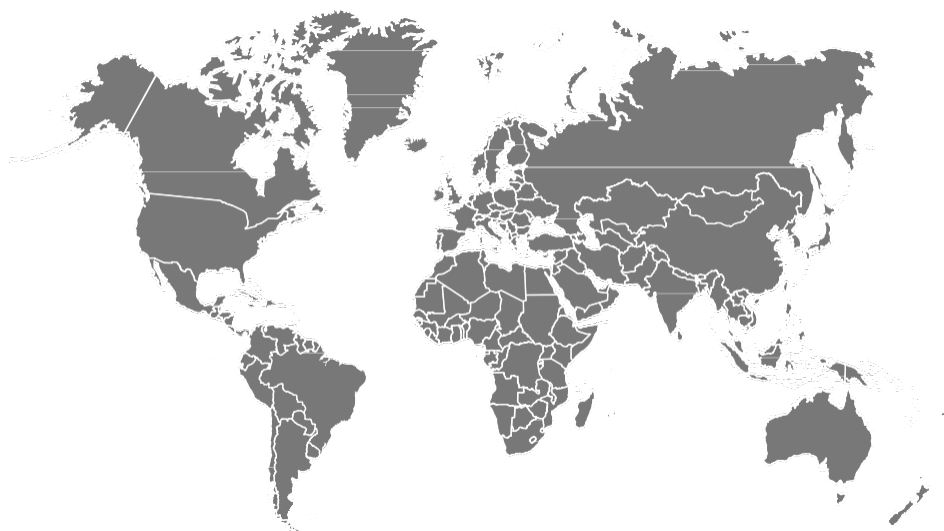
POZOR

Informácie o modeli v databáze produktov, ako aj identifikátor modelu, môžete získať prostredníctvom webového odkazu naskenovaného pomocou QR kódu, ak je uvedený na štítku energetickej účinnosti produktu.

Ďalšie informácie o energetickej účinnosti vášho spotrebiča nájdete na stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde môžete vyhľadávať podľa názvu modelu.

Názov modelu nájdete na štítku energetickej účinnosti spotrebiča.

TEKA



www.teka.com